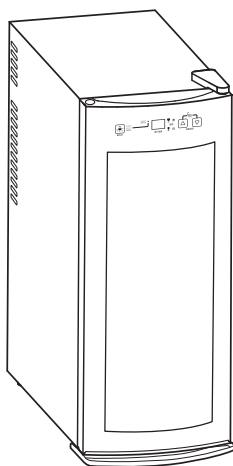


家庭用

電子式ワインセラー

VT-WC12A 取扱説明書



- このたびは、お買い上げいただきまして、誠にありがとうございました。
- この取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくご使用ください。
特に「安全上のご注意」は、ご使用前に必ずお読みいただき、安全にご使用ください。
- この取扱説明書は必ず保管し、必要なときにお読みください。
- 庫内温度を安定させるため約2～3時間運転してからワインを入れてください。

● も く じ

安全上のご注意	1・2
各部の名称とはたらき	3・4
使いはじめに	5
ワインを保存する前に	6
ワインを保存する	7
お手入れ	8
場所を変えるときは	9
こんなときは	
アフターサービス	10
仕 様	

保証書付

保証書はこの取扱説明書の裏表紙についています。
必ず記入をお受けください。

安全上のご注意

必ずお守りください。

製品および取扱説明書には、お使いになるかたや他の人への危害と財産への損害を未然に防ぎ、安全に正しくお使いいただくために、重要な内容を記載しています。次の内容(表示・図記号)をよく理解してから本文をお読みになり、記載事項をお守りください。

●表示の説明

警告 「死亡または重傷を負うことが想定される」内容です。

注意 「傷害を負うまたは物的損害が発生することが想定される」内容です。

●図記号の説明

    は、してはいけない「禁止」の内容です。

  は、必ず実行していただく「強制」の内容です。

警告

設置時

強制 湿気が少なく、風通しが良いところに設置してください。

火災や感電の原因になります。

強制 床が丈夫で水平なところに設置してください。不安定なところに設置すると、転倒して怪我をする原因になります。

強制 ドア表面はガラスになっています。必ず、ドアのガラス面がぶつからないところに設置してください。

禁止 浴室など湿気が多い場所で使用や保管をしないでください。ショート・感電の原因になります。

電源・プラグ・コード

禁止 交流 100V 以外で使用しないでください。感電・火災の原因になります。

禁止 電源コードを傷つけたり、破損させたり、加工したり、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったり、たばねたりしないでください。また重い物を載せたり、挟み込んだりすると、電源コードが破損し、火災・感電の原因になります。

禁止 電源プラグを電子式ワインセラーの背面で押し付けしないでください。電源プラグに傷が付き、過熱、発火の原因になります。

禁止 電源コードや電源プラグが傷んでいたり、コンセントの差し込みがゆるいときは使用しないでください。感電・ショート・発火・故障の原因になります。電源コードが破損した場合、危険ですので電源コードの交換は「お客様サービス係」にご相談ください。

強制 電源プラグは根元まで確実に差し込んでください。コードに無理がかかり、感電・発火の原因になります。

強制 電源プラグを抜くときは、電源コードを持たずに必ず電源プラグを持って引き抜いてください。感電やショートして発火することがあります。

電源・プラグ・コード

 お手入れの際は必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。また、ぬれた手で抜き差ししないでください。

 感電や事故の原因になります。

強制 電源プラグのホコリなどは定期的に取り除いてください。

電源プラグにホコリなどがたまると、湿気などで絶縁不良となり、ショート・発火・故障・火災の原因になります。

 長期間使用しないときは、必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。感電・漏電火災の原因になります。

使用時

分解禁止 絶対に分解したり修理・改造はしないでください。

発火・感電・けがの原因になります。修理は、お買い上げの販売店または、「お客様サービス係」にご相談ください。

禁止 電子式ワインセラーの上に物を置かないでください。ドアの開け閉めなどで落下し、けがの原因になります。

 本体や庫内に水をかけないでください。感電や発火の恐れがあります。

強制 異常・故障時には直ちに使用を中止し、電源プラグを抜いてください。

発煙・発火・感電・けがの原因になります。販売店に点検・修理を依頼してください。

- コードが異常に熱くなる。
- 電源コードに傷が付いていたり、電源コードを動かすと通電したりしなかったりする。
- 異常な音、振動がする。
- 本体が変形していたり、こげくさい臭いがする。
- ビリビリと電気を感じる。
- その他の異常・故障がある。

警告

使用時



強制

幼児や子供、補助を必要とする人は、保護者のもとで使用してください。

事故やけがの恐れがあります。



禁止

幼児や子供に使用させたり、ドアやドアの内側の部品にぶら下がったり、乗ったりしないでください。

電子式ワインセラーが倒れたり、ドアや部品が破損したりして、けがをする恐れがあります。



禁止

引火しやすいものを入れないでください。

引火・爆発の恐れがあります。

使用時



禁止

ワイン以外は保存しないでください。

生き物、医薬品や学術資料等の温度管理が厳しいもの、生鮮食品、アイスクリームその他食品は庫内に入れないでください。



禁止

庫内の棚板をはずしてワインを積み重ねたり不安定な状態で使用しない。

ワインが落下しけがや故障の原因になります。



禁止

吸気口、排気口へ異物を差込まないでください。

故障やけがの原因になります。

注意

設置・運搬時



強制

運搬の際は、ワインを取り出し、テープ等でドアを固定してください。

ドアが開きガラスが割れたり、けがをする原因になります。

使用時



禁止

ドアに強い衝撃を加えないでください。

ガラスが割れて、けがをする原因になります。



禁止

ドアを開け閉めするときは、次のことに注意してください。

- 指や足先など身体の一部を挟まない、ぶつけない。
近くに人がいるときは開け閉めしない。
- ドアの回転支点部分に触らない。
- 急に開けたり強く閉めたりしない。
けがをする原因になります。

使用時



禁止

電子式ワインセラーの底面に手や足を入れないでください。

鉄板などで、けがをする原因になります。



禁止

異臭がしたり、変色したものは飲まないでください。

食中毒や病気の原因になることがあります。

各部の名称とはたらき

操作パネル部

フィルターランプ

約30日後に点滅し、お手入れ時期をお知らせします。



フィルター
リセット
(3秒押し)

フィルター
お手入れ

庫内灯

庫内灯ボタン

庫内灯のON/OFFを切り替えます。
フィルターランプをリセットします。

温度表示

庫内温度を表示します。
設定温度を表示しているときは点滅します。



庫内温度

赤ワインランプ

設定温度が14～18℃のときに点灯します。



赤

適温

白

白ワインランプ

設定温度が8～14℃のときに点灯します。

ロック解除

設定ボタン「△」「▽」を同時に3秒以上押し解除します。



温度設定

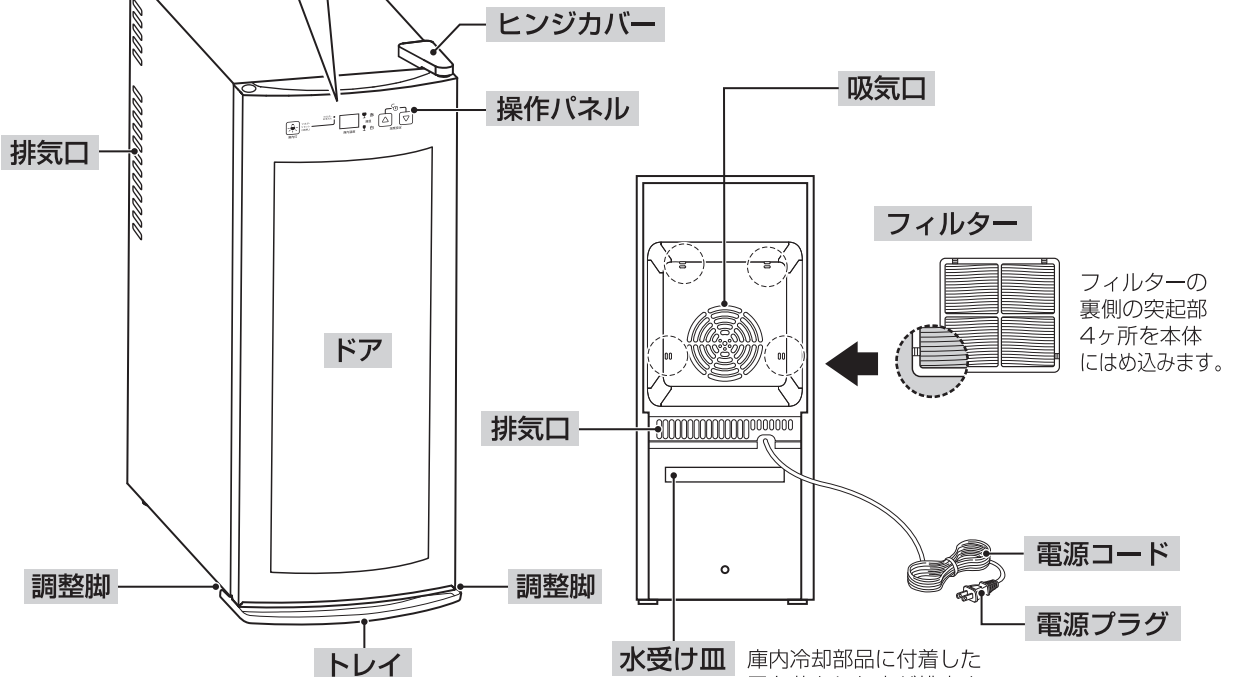
温度設定ボタン

設定温度を1℃単位で下げます。

温度設定ボタン

設定温度を1℃単位で上げます。

フィルターランプは電源プラグをコンセントに差し込んだ約30日後に点滅し、フィルターのお手入れ時期をお知らせします。
フィルターランプ消灯については「お手入れ」(8ページ)をご覧ください。



周囲の湿度が高い場合、ドア表面に結露水が発生します。
床が汚れないよう付属のトレイをセットしてお使いください。

●結露の発生は自然現象で故障ではありません。

ワインは最大で12本入ります。

開栓したワインは汚れ防止、酸化防止のため縦置きで保存してください。

棚板の変更・収納のしかた

標準棚（ワイン横置き棚2枚＋ワイン縦置き棚1枚）

横置き…8本
縦置き…4本

庫内灯

ワイン縦置き棚

横置き棚専用（ワイン横置き棚5枚）

横置き…12本

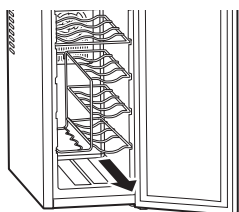
ドアパッキン

ワイン横置き棚

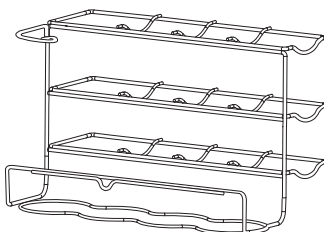
棚板の交換方法

標準状態（ワイン横置き棚2枚＋ワイン縦置き棚1枚）を横置き専用に変える。

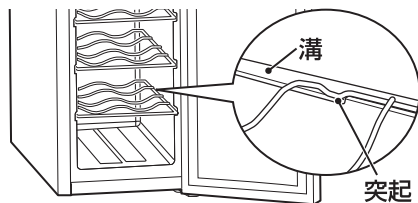
1. ワイン縦置き棚を
手前に引き抜く。



2. ワイン縦置き棚をはずす。

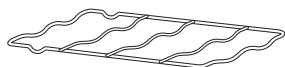


3. 付属のワイン横置き棚を溝
に沿ってセットする。

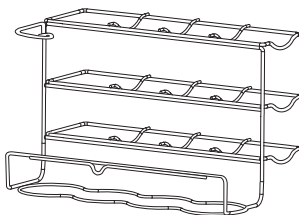


突起を奥にしてセットする。

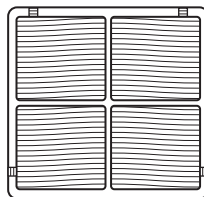
付属品



ワイン横置き棚…5枚
(2枚 本体セット済み)



ワイン縦置き棚…1枚
(本体セット済み)



フィルター…1枚
(本体セット済み)

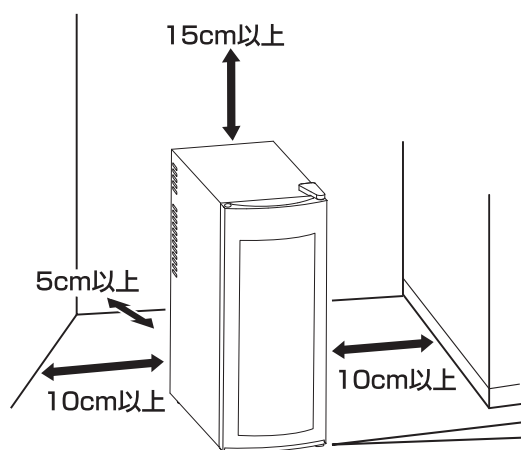
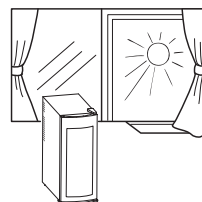


トレイ…1枚

使いはじめに

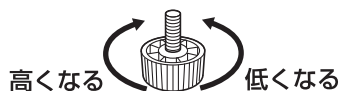
1. 設置する場所を決めます。 次のことに注意してください。

- ラジオおよびテレビのアンテナ線の近くには設置しないでください。
映像や音声にノイズが入ることがあります。
- 床が丈夫で水平なところに設置してください。
ガタつく場合は調整脚で調整してください。
- じゅうたんやたたみ、塩化ビニール製の床材の上に設置する場合は下に丈夫な板などを敷いてください。
熱などによる変色の恐れがあります。
- 製品を引きずらないでください。
床面を傷つけることがあります。
- 室温の高い場所、直射日光の当たる場所などには設置しないでください。
室温の高い場所では、庫内温度が上がります。
- 風通しがよいところに設置してください。
放熱のため空気の流れを必ず確保してください。放熱が悪いと冷却力が低下し性能が発揮できない場合があります。
- フィルターや電源プラグが掃除しやすい場所に設置してください。

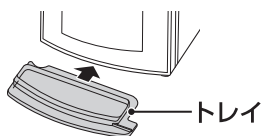


上面は15cm以上、両側面は10cm以上、背面は5cm以上、壁や家具などから離してください。

水平に固定する
調整脚を回し水平に安定させてください。

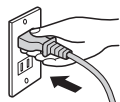


2. トレイをドアの下に設置します。



- トレイは必ず設置をしてください。

3. 電源プラグをコンセントに差し込みます。



- 電源プラグは根元まで確実に差し込んでください。
- 通電すると温度表示は庫内温度を表示し、赤ワインランプと白ワインランプが同時に点灯します。

4. 庫内の温度設定をする。

詳しくは「設定温度を変更する」(6ページ)をご覧ください。

5. 約2~3時間運転し、庫内温度が安定してからワインを入れます。

ワインを保存する前に

電子式ワインセラーの特徴

電子式ワインセラーはコンプレッサーを使用せず、サーモジュールをマイコン制御により駆動することで急激な温度変化のないワインの保存環境を作ります。

- ワインボトルをよくからぶきしてから入れてください。
- カビの発生やラベルはがれを防止するために、ラベル部にラップ類を巻いて保存することをおすすめします。

お願い

ワインボトルの形状、サイズにはご注意ください。一般的なタイプのボトルは保存できますが、ワインボトルの形状、サイズにより保存できないワインがあります。下記寸法内のワインを保存してください。

〈保存可能なボトルサイズ〉 ワインは最大で12本入ります。

横置きの場合：直径82mm以下／高さ320mm以下 縦置きの場合：直径76mm以下／高さ315mm以下

△注意

- 本数を増やしたり、ボトルを積み重ねたりすると崩れたり滑り落ちたりする恐れがあります。
- 棚をはずして積み重ねたりすることは絶対にお止めください。
- ワインは棚から10mm以上前に出さないでください。ワインが引っかかって落下し、けがをする原因になります。
- 375mlのボトルはワイン縦置き棚に入ると倒れる恐れがあります。ワイン横置き棚に入れてください。

設定温度を変更する

設定温度を変えワインの保存温度の変更をすることができます。工場出荷時は一般的なワインの保存に適した14℃で設定されています。

設定温度が14℃のときは赤ワインランプと白ワインランプの両方が点灯します。

周囲温度により設定温度にならないことがあります。詳しくは7ページを参照してください。

1. 温度設定ボタンのキーロックを解除します。

「△」キーと「▽」キーを同時に3秒以上押すと「ピッ」と音がしてキーロックが解除されます。



温度表示が設定温度に変わります。

設定温度の表示が点滅します。



2. 「△」キーを押すと設定温度が1℃単位で上がります。

操作するたび「ピッ」と音でお知らせします。



3. 「▽」キーを押すと設定温度が1℃単位で下がります。

操作するたび「ピッ」と音でお知らせします。



4. 6秒間キー入力がないと自動的に設定を終了してキーロックがかかり、庫内温度を表示します。



ワインを保存する

庫内はワインが最大12本入ります

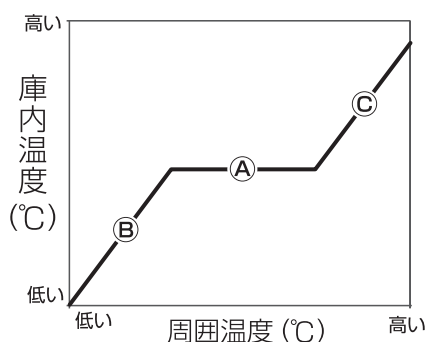
- ワインに振動を与えないように、ドアの開閉はゆっくり行ってください。

ドアの開閉を頻繁にするとワインの保存状態が悪くなる恐れがあります。

- 一度に何本かのワインを同時に入れると、庫内温度が一時的に上昇します。

設定温度14℃、周囲温度25℃、20℃のワインを12本貯蔵したとき、ワインの温度が安定するまで約12時間かかります。

周囲温度に対する庫内温度の目安



初めてお使いになるときは庫内温度が安定するまで2～3時間かかります。

左図は庫内温度と周囲温度の関係を表したものです。(庫内中央空気温度)

- ① 設定温度と周囲温度の差が約17℃以内の場合、庫内は設定温度を保ちます。
- ② 周囲温度が設定温度より低い場合、庫内は設定温度を保てません。
- ③ 周囲温度と設定温度の差が17℃を超える場合、庫内は設定温度を保てません。

- 庫内の上部、手前部では設定温度どおりにならないことがあります。

- 庫内の設定可能温度は8～18℃の範囲です。

- 露がついたり、カビが発生したときは。

露や水滴がワインボトルに付着すると、ラベルやコルクにカビが発生してしまうことがあります。その場合は乾いた布で露やカビをていねいにふき取ってください。

ワインの飲みごろ温度の目安

ワインの種類により飲み頃の温度が異なります。電子式ワインセラーにて保存されたワインをお召し上がりの前に取り出し、氷で冷やしたり、常温に置いておくなどしてお好みの温度に調節してください。

一般的には右図の温度が飲み頃の温度といわれています。

ブルゴーニュのような
コクのある白

酸味がまろやかな
タイプの白

約18℃

ボルドーのように渋味の
しっかりとした赤

約16℃

ブルゴーニュのように
渋味のなめらかな赤

約14℃

ロワールやボージョレー
のように渋味の軽い赤

約12℃

かなり軽めのテーブル
ワインまたは、ロゼの辛口

約10℃

△注意

- 電子式ワインセラーはワインの保存専用の温度設定をしています。家庭用冷蔵庫よりは高めの温度設定をしていますのでワイン以外は保存しないでください。
- 本製品は湿度制御を行っていません。比較的、短期間での保存用ワインセラーです。ワインの長期保存・熟成用ではありません。

お手入れ

- いつも清潔にお使いいただくために、定期的にお手入れをしてください。
- 長期間お使いにならない時には、必ずお手入れをしてください。
庫内やドアパッキン、トレイにカビが発生するなどの原因になります。
- お手入れの際は必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。また、ぬれた手で抜き差ししないでください。
- お手入れのとき、製品を移動する際はワインを取り出してください。

1. お手入れの方法

- ① 柔らかい布で、からぶきします。
- ② 汚れがひどい場合は、ぬるま湯か食器洗い用洗剤を含ませた布で、ふいてください。
- ③ 食器洗い用洗剤を使用したあとは、水を含ませた布でふきとり、さらにからぶきします。

お願い

- 次のものは、使わないでください。
(塗装面やプラスチックをいためます。)
みがき粉、粉石けん、アルカリ性洗剤、ベンジン、シンナー、石油、酸、熱湯、たわし、など
- 化学ぞうきんを使用するときは、強くこすらないでください。

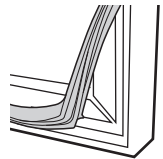
2. お手入れのポイント

〈庫内、棚、ドア、トレイ〉

- プラスチック部に汚れや油分が長い間付着した状態が続くと、痛みや劣化の原因となります。
こまめにお手入れしてください。

〈ドアパッキン〉

- ワインなどがついたままだとカビの原因となり、劣化が早くすすみます。
特にドアパッキンの下の方は、汚れやすいところですので汚れをふき取ってください。
- ドアパッキンは、取りはずしが可能です。
- 汚れがひどい場合は、ドアパッキンを取りはずして水洗いしてください。
水洗い後、ドアに取付ける際は、水分をよくふき取って陰干しし、十分に乾燥させてから強く押しこんで取付けてください。カビの原因になります。



〈フィルター〉

- 吸気口の上のへこみ部分から指を入れて、フィルターをはずし、フィルターのほこりを取り払ってください。落ちにくいときは、水またはぬるま湯で洗い、よく乾かしてから元通りに取付けてください。
- 吸気口と排気口に付着したほこりは掃除機などでこまめに吸い取ってください。

〈水受け皿〉

- 汚れがついたままだとカビの原因になります。汚れをふき取ってください。

お願い

運転時間が約30日を過ぎるとフィルターランプが点滅し、お手入れをお知らせします。
フィルターを取りはずしてフィルターのお手入れをしてください。
お手入れ後、「 庫内灯ボタン」を3秒以上押すとフィルターランプは消灯します。

3. お手入れ後の安全点検

- 電源コードに、亀裂やすり傷がありませんか？
- 電源プラグがコンセントにしっかり入っていますか？
- 電源プラグに異常な発熱はありませんか？
- こげくさい臭いがしませんか？
- 電源プラグにホコリは付いていませんか？



異常、故障時には直ちに使用を中止して、販売店に点検・修理を依頼してください。

場所を変えるときは

設置場所を変えるとき

- この製品は、50/60Hz（ヘルツ）共用です。
周波数切り替えの必要はありません。

移動・運搬するとき

- 電源プラグを抜いてください。
- 庫内の貯蔵物を取り出してください。
- ドアはテープ等で固定してください。
- 本体下部を確実に持って、運んでください。
- 水受け皿に水が残っているときは、ふき取って運んでください。

廃棄時にご注意願います。

2001年4月施行の家電リサイクル法では、お客様がご使用済みのワインセラーを廃棄される場合は、収集・運搬料金と再商品化の料金（リサイクル料金）をお支払いいただき、製品を販売店や市町村に適正に引き渡すことが義務づけられています。

こんなときは

修理・サービスをお申し付けになる前に下記の点をお調べください。

こんなときは？	調 べ る と こ ろ	処 置
電源が入らない。	電源コードがはずれたりゆるんだりしていませんか？	確実に接続してください。
	停電ではありませんか？	停電状況を確認してください。
	ブレーカーは落ちていませんか？	正常な位置が確認してください。
よく冷えない。	ドアが開いていませんか？	完全にドアを閉めてください。
	直射日光が当たる場所や周囲温度が高い場所で使用していませんか？	設置場所の確認をしてください。
	周囲のすき間を十分にあけてありますか？	放熱のためのスペースを確保してください。
	吸気口やフィルターがほこりでふさがっていませんか？	ほこりを取り除いてください。
	常温のワインをいれていませんか？	周囲条件にもよりますが1日くらいかかることがあります。
	ワインを詰めすぎていませんか？	収納本数を減らしてください。
	ドアの開閉が頻繁ではありませんか？	ドアの開閉を極力減らしてください。
庫内温度が設定温度にならない。	周囲温度が高かったり、低かったりしませんか？	周囲温度が適切な場所に移動してください。 周囲温度に対する庫内設定温度の目安は「ワインを保存する」（7ページ）をご覧ください。
音がうるさい。	本体が傾いたり、脚がガタついていませんか？	設置場所の確認をしてください。
	本体が周囲のものと接触していませんか？	周囲の接触するものから離してください。
フィルターランプが点滅し続けている。	—————	電源プラグを抜いてフィルターのお手入れをしてください。「  庫内灯ボタン」を3秒以上押すと消灯します。
エラー表示“EE”	—————	製品の使用を止め「お客様サービス係」まで連絡ください。
エラー表示“HH”	庫内温度が37℃以上あります。	周囲温度が適切な場所に移動してください。
	庫内温度が30℃以上の状態を10時間以上経過しました。	製品の使用を止め「お客様サービス係」まで連絡ください。
エラー表示“LL”	庫内温度が0℃以下です。	周囲温度が適切な場所に移動してください。

アフターサービス

1.保証書

- 裏表紙に添付しています。
- 保証書は「お買い上げ日と販売店名」の記入をお確かめのうえ、販売店からお受け取りください。
- 保証書をよくお読みになり大切に保管してください。

2.保証期間

お買い上げ日から本体1年間、特定部品(※)2年間です。
※冷却素子(ペルチェ素子)、ファン(放熱ファン、庫内ファン)
なお、保証期間中でも有料修理になることがあります
ので保証書をよくお読みください。

3.修理を依頼されるとき

取扱説明書の内容をお確かめいただき、なお異常があるときには電源プラグを抜いてからお買い上げの販売店または「お客様サービス係」に修理をご相談ください。ワインの補償など、製品修理以外の責はご容赦ください。

●保証期間中の修理

保証書の規定により無料修理します。
製品に保証書を添えてお買い上げの販売店または「お客様サービス係」までお申し出ください。

●保証期間がすぎている修理

修理により使用できる製品は、お客様のご要望により有料修理させていただきます。お買い上げの販売店または「お客様サービス係」にご相談ください。

4.補修用性能部品の最低保有期間

- この電子式ワインセラーの補修用性能部品の保有期間は製造打ち切り後6年です。
- 性能部品とはその製品の機能を維持するために必要な部品です。

5.アフターサービスについてご不明の場合

お買い上げの販売店または「お客様サービス係」にお問い合わせください。

〈修理料金のしくみ〉

修理料金は、技術料・部品代などで構成されています。

技術料	故障した製品の修理および部品交換などの作業にかかる料金です。
部品代	修理に使用した部品代金です。

〈修理部品について〉

修理部品は、部品共有化のため、一部仕様や外観色などを変更する場合があります。

ツインバード工業株式会社 お客様サービス係
 (フリーダイヤル) 0120-337-455
FAX (0256) 93-1077
 お電話承り時間：平日(月曜～金曜)午前9時～午後5時
 〒959-0292 新潟県燕市吉田西太田2084-2

お客様ご自身の修理は大変危険です。分解したり手を加えたりしないでください。

仕 様

品 名	電子式ワインセラー
型 名	VT-WC12A
冷 却 方 式	ペルチェ式
製 品 寸 法(約)	幅253×奥行515×高さ642mm
定格内容積(約)	35L
最大収納本数	12本
製 品 重 量(約)	12.7kg(付属品含む)
定 格 電 圧	AC100V(50/60Hz)
定格消費電力	68W
設定可能温度(約)	8℃～18℃ (空の庫内中央空気温度)※
庫 内 灯	白色LED
電源コード(約)	1.8m
付 属 品	ワイン横置き棚 5枚(2枚本体セット済み)、ワイン縦置き棚 1枚(本体セット済み)、 フィルター 1枚(本体セット済み)、トレイ 1枚

※詳しくは7ページ「温度の目安」をご覧ください。

この製品は、日本国内用に設計・販売しています。電源電圧や周波数の異なる国では使用できません。

海外での修理や部品販売などのアフターサービスも対象外となります。

★長年ご使用の電子式ワインセラーの点検を！

愛情点検



ご使用の際
このようなことは
ありませんか。

- 電源プラグや電源コードが異常に熱くなる。
- 電源コードに傷が付いていたり、電源コードを動かすと通電しなかったりする。
- 異常な音、振動がする。
- 本体が変形していたり、こげくさい臭いがする。
- ビリビリと電気をを感じる。
- その他の異常・故障がある。

ご使用
中 止

故障や事故防止のため、コンセントから電源プラグをはずし、必ず販売店にご連絡ください。点検・修理に要する費用などは販売店にご相談ください。

電子式ワインセラー 保証書

形 名	VT-WC12A	※お買い上げ日	保 証 期 間
		年 月 日	お買い上げ日より 本体 1 年 特定部品 2 年
※お 客 様	ご住所 〒 _____ 様方 〆	本 体 : 下記以外のすべての部品 特定部品 : 冷却素子(ペルチェ素子)、 ファン(放熱ファン、庫内ファン)	
	フリガナ ご芳名 _____ 様		
※販 売 店	〒 _____ _____ 〆		

※印欄にご記入のない場合有効とはなりませんので、必ず記入の有無をご確認ください。もし、記入がない場合には、直ちにお買い上げの販売店にお申し出ください。本書は、再発行いたしませんので、紛失しないように大切に保管してください。

本書は、保証期間内に取扱説明書、本体貼付ラベルなどの記載内容にしたがって正しいご使用のもとで故障した場合に、本書記載内容にそって無料修理をさせていただくことをお約束するものです。

保証期間内に故障が発生したときは、本書と製品をご持参のうえ、お買い上げの販売店に修理をご依頼ください。

- 保証期間内でも次の場合には有料修理になります。
 - 誤ったご使用や不当な修理・改造で生じた故障及び損傷。
 - お買い上げ後の落下や輸送などで生じた故障および損傷。
 - 火災、天災地変(地震、風水害、落雷など)、塩害、ガス害、異常電圧、指定外の使用電源(電圧、周波数)で生じた故障および損傷。
 - 本書のご提示がない場合。
 - 本書に、お買い上げ日、お客様名、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書きかえられた場合。
 - ご使用によるキズ、変色、汚れ、および保管上の不備による損傷。
 - 消耗部品の交換。
- 出張修理をご依頼の場合は、出張に要する実費を申し受けます。
- 本書は、日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.
- ご転居の場合は、事前にお買い上げの販売店にご相談ください。
- ご贈答品などで、本保証書に記入してあるお買い上げ販売店に修理がご依頼できない場合には、「お客様サービス係」へ、ご相談ください。

修理メモ

- お客様にご記入いただいた保証書(個人情報)は、修理・サービスに利用させていただく場合がございますのでご了承ください。
- この保証書は、本書によって明示した期間、条件のもとにおいて、無料修理をお約束するものです。したがってこの保証書によって保証書を発行している者(保証責任者)、およびそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理等についてご不明の場合は、お買い上げの販売店または「お客様サービス係」に、お問い合わせください。

販売元 **KNチヨダ** 株式会社

製造元 **TWINBIRD ツインバード工業株式会社**

〒959-0292 新潟県燕市吉田西太田2084-2

修理サービスに関するお問い合わせ「お客様サービス係」
☎(フリーダイヤル)0120-337-455 FAX(0256)93-1077
お電話 承り時間: 平日(月曜～金曜) 午前9時～午後5時
ホームページアドレス <http://www.twinbird.jp>

TB-00005855-1